



---

Manual Instructivo

# Espanol



## Classic III PLUS

Fabricado por White's Electronics, Inc.,  
Sweet Home, Oregon U.S.A.

### ATENCIÓN

Para usar su Classic III Plus en condiciones normales, coloque el Control de **DISC** en la posición de **RING RANGE**  $\nabla$ , el Control de **SENS** en la posición de  $\nabla$ , el Switch de **NORM** en la posición de **NORM**, el Switch de **GEB/DISC** en la posición de **GEB/DISC** y el **FREQ ADJ** en la posición de  $\nabla$ .

El aro debe estar en movimiento continuo (moviéndose de lado a lado) para que este modelo responda al metal.

Metales valiosos producen bips uniformes y sólidos, metales que son basura producen retiñidos o bips que suenan chisporroteados. Metales valiosos grandes o poco profundos tal vez produzcan bips un poco rotos. Oscile el aro un poco más alto sobre el área; metales valiosos empiezan a sonar uniformemente.

Busque la localización exacta de un metal manteniendo el switch de **GEB/DISC** en la posición de **RESET/PP** y haga lentamente una "X" con el aro sobre el área. Suelte el switch antes de continuar a buscar.

Use solamente aros de estilo Blue Max con su Classic III Plus.

Para instrucciones de operación más detalladas, consulte la información dentro de este manual.

---

White's Electronics Inc.  
Un mensaje de...  
Kenneth R. White



Felicidades, y gracias por escoger el Classic III Plus.

Yo, un detectorista ávido, le felicito por haber hecho una excelente elección de equipo. White's continuamente se esfuerza para lograr rendimiento y confiabilidad más allá de sus expectativas.

Su nuevo Classic III Plus ha sido construido y cuidadosamente probado en nuestra fábrica de USA en Sweet Home, Oregon. Cuidado correctamente, durará años.

Las siguientes instrucciones son con la intención de familiarizarle a usted con este extraordinario detector y darle a usted un buen entendimiento de los básicos. Obviamente, no hay sustituto para la experiencia de campo. Practique usando su detector en el campo y estudie este manual cuidadosamente. ¡Después de poco tiempo usted tal vez podrá enseñarle algunas cosas a los expertos!

La gente usa nuestros detectores de metal para encontrar cosas de valor todos los días. Indiferente a la calidad del detector, es el usuario que hace las decisiones críticas que resultan en grandes recuperaciones. Un detector de metal es simplemente una herramienta que aumenta grandemente las capacidades del usuario para encontrar tales cosas de valor. Conocer su detector e investigar lugares adecuados para usarlo son elementos claves para una detección de metal exitosa.

Con este entendimiento sabemos que usted está listo para empezar a usar el Classic III Plus para ayudarle a encontrar cosas de valor.

A handwritten signature in black ink that reads "Kenneth R. White". The signature is written in a cursive, flowing style.



# Indice

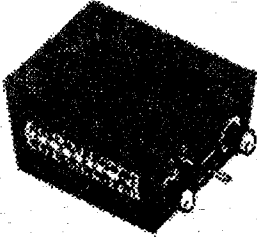
Montaje .....	2-4
Baterías .....	5-7
Instrucciones de Operación .....	8-11
Explicación de Controles	
On/Off Sens (Sensibilidad) .....	12
DISC (Discriminación) .....	13-14
Switch de GEB/DISC .....	15
Switch de Norm.....	16
FREQ ADJ (Ajuste de Frecuencia).....	17
Métodos de Búsqueda .....	19-20
Cuidado Apropiado de su Detector .....	21-22
Usuarios Avanzados .....	23-27
Glosario de Términos .....	28-30



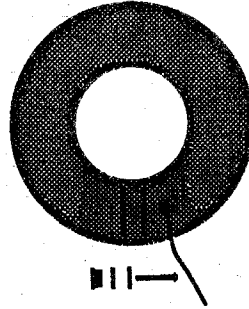
# Instrucciones de Montaje

Remueva todas las piezas del cartón de envío, y asegúrese de que contenga lo siguiente:

**Caja de Control**

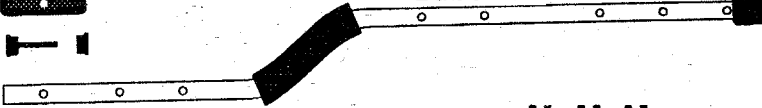


**Aro**



**Apoyo**

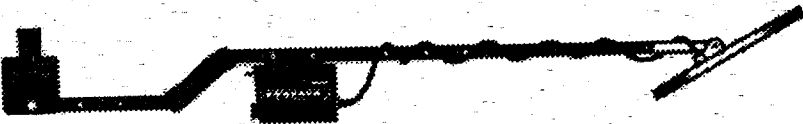
**Tubo "S"**



**Tubo Recto**

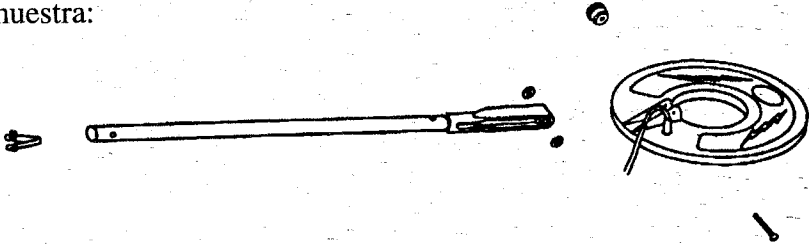


**Baterías**

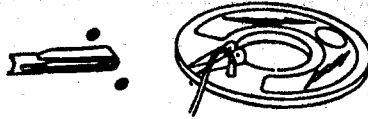


## Montaje continuación...

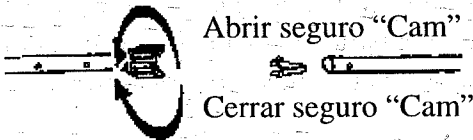
El Classic III Plus viene parcialmente armado. El Aislador del Aro (Tubo Recto) necesitará ser conectado al aro como se muestra:



Asegure que las rondanas sean puestas en el Aislador del Aro (Tubo Recto) antes de que el aislador sea metido en las orejas del aro.



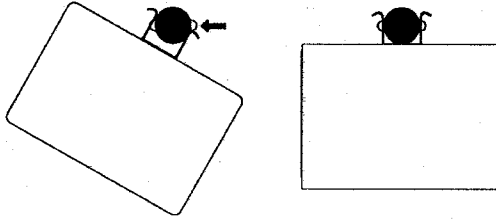
El Tubo Recto se conecta al Tubo "S" abriendo el seguro "camlock", alineando los dos botones con los orificios en el Tubo "S", y fijandolo en su lugar. Cierre el seguro "camlock" para evitar el ruido. El cable del aro debe ser enredado alrededor del tubo, la primera revolución por encima del tubo. Esto requerirá abrir el seguro "camlock" y el Tubo Recto, y o remover la caja de control del tubo "S" para que pueda ser girado alrededor de los tubos enredando el cable del aro (el Aro no puede ser removido de la caja de control).



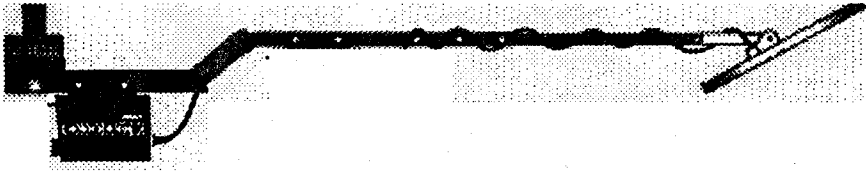
Vea montaje en la página 2.

## Montaje continuación...

La caja de control se quita y se pone al tubo comprimiendo los dos seguros de resorte de un lado y girando la caja de control.



Posiciones opcionales para la caja de control están disponibles en el tubo "S".



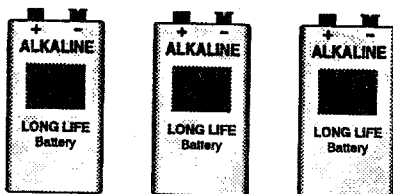
Este modelo también se puede usar montado en la cadera por medio de comprar el #802-7022 cable de extensión para el aro, y el #502-3024 Classic Soporte/Bracket para Montura de Cadera.

Para montura de cadera remueva la caja de control del tubo "S", conecte el cable de extensión para el aro y ajuste la longitud del cable que está enredado alrededor del tubo. Instale el Classic Soporte/Bracket para Montura de Cadera en la caja de control usando los dos tornillos de la caja que están en medio en la parte lateral de la caja de control (directamente abajo de la insignia de Classic) más cercanos a la parte de abajo. Meta su cinturón a través de las hendeduras en el Classic Soporte/Bracket para Montura de Cadera.



## Baterías

El Classic III Plus se alimenta de tres pilas TRANSISTORES de 9 Voltios.



Abra el compartimento de batería agarrando el asidero de plástico negro y jalando. **NOTA:** La puerta del compartimento de batería está localizado en la parte de atrás de la caja de control opuesto al tablero de control. Una vez removida la puerta, conecte los cables de pila a las pilas. **NOTA:** Encajarán de una sola manera. **NOTA:** Uno de los cables de pila es diferente a los otros dos. Puede ser de un color diferente o estar marcado de alguna manera para indentificarlo de los otros dos. Este cable de pila alimenta el audio (bip). Cuando NO se usan audífonos, esta pila de audio (bip) se descargará antes que los otros dos. Cuando SI se usan audífonos, las pilas pueden o no descargar en la misma cadencia. Se recomienda que las pilas sean alternadas de vez en cuando para lograr la máxima duración de pila. Pilas transistores alcalinas de 9 voltios deben durar entre 30 y 40 horas si son alternados de un cable de pila a otro. Se sugiere la rotación de pilas en la siguiente manera:

# Programa de Rotación de Pilas

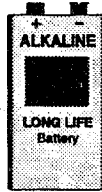
**Primer**

Cable  
Blanco



A

Cable  
Negro



B

Cable  
Negro



C

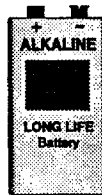
**Segundo**  
(Cambie A & B)

Cable  
Blanco



B

Cable  
Negro



A

Cable  
Negro



C

**Tercer**  
(Cambie B & C)

Cable  
Blanco



C

Cable  
Negro



A

Cable  
Negro



B



## **Baterías Continuación.....**

No es necesario cambiar la posición de ambas pilas de los cables negros para completar una rotación. Ambas pilas de los cables negros alimentan al mismo circuito así que moviendo una al cable blanco y la pila del cable blanco al cable negro completa una rotación.

Su instrumento está diseñado para funcionar con estas pilas significativamente abajo de su voltaje normal así que probadores de batería externas no probarán correctamente si las pilas necesitan ser cambiadas.

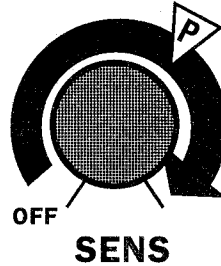
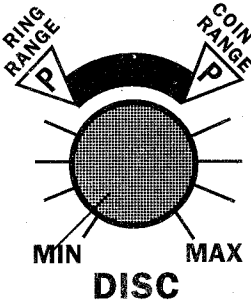
- 1.** Si el volumen (bip) parece estar haciéndose débil (bajo) y sin embargo la luz de Low Battery (Batería Baja) no está brillando resplandecientemente, alterne las posiciones de las pilas.
- 2.** Si el volumen (bip) está fuerte y sin embargo la luz de Low Battery está brillando resplandecientemente, alterne las pilas o reemplace una o ambas pilas no audios, (cables negros).
- 3.** Si el volumen (bip) está débil y la luz de Low Battery está brillando resplandecientemente, reemplace las tres pilas.



# Instrucciones de Operación

Switch de Norm

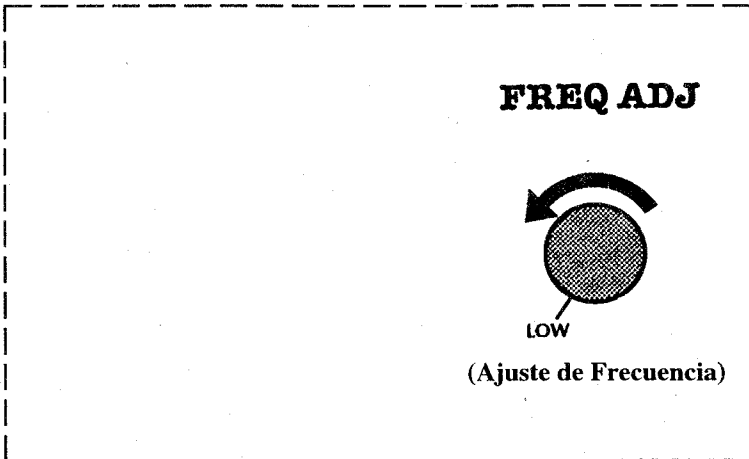
Entrada de 1/4" Para Audífonos



Perilla de DISC (Discriminación)

Switch de GEB/DICS

Perilla de SENS (Sensibilidad)



(Ajuste de Frecuencia)

## Instrucciones de Operación continuación...

1. Una vez armado, ponga la Perilla de SENS en la posición de  $\nabla$  prefijada.
2. Ponga el Switch de GEB/DISC en la posición de GEB/DISC.
3. Ponga el Switch de NORM en la posición de NORM.
4. Ponga el FREQ ADJ en la posición de  $\nabla$  prefijada.
5. La Perilla de DISC tiene dos posiciones de  $\nabla$ .
  - a. Se recomienda el RING RANGE  $\nabla$ . Con la Perilla de DISC en esta posición, el detector rechazará la mayor parte de hierro y papel aluminio ligero y responderá a la mayor parte de cosas de valor incluyendo joyas.
  - b. El COIN RANGE  $\nabla$  es opcional. Con la Perilla de DISC en esta posición, el detector rechazará más  $\nabla$  basura incluyendo tapas de latas de aluminio. Sin embargo, monedas de 5¢ U.S.A. y algunas joyas también serán rechazadas.
  - c. Si usted está usando el RING RANGE y siente que está extrayendo demasiada basura cambie al COIN RANGE  $\nabla$ , o ajuste a un punto entre COIN & RING RANGE que produce menos basura.
  - d. Cuando un metal es rechazado, produce un sonido retornado o vibrado. Cuando es aceptado, un metal produce un bip uniforme y sólido.

### Instrucciones de Operación continuación...

6. Barra el aro cerca de la superficie pasando de lado a lado. Camine lentamente hacia adelante mientras está barriendo, y asegure que cada paso del aro traslape al anterior. Cada paso del aro de derecha a izquierda debe tomar aproximadamente dos segundos. Si se barre el aro muy, muy lentamente, o el detector es detenido, el detector tal vez no responda al metal.
7. A estas alturas, es recomendable encontrar un área libre de metal para practicar. Ponga una moneda de 25¢ o 10¢ U.S.A. sobre el piso. Pase el aro sobre el blanco. **Nota:** Si usted barre el aro sobre la moneda, es detectada. Si usted detiene el aro sobre la moneda o barre demasiado lentamente, el instrumento no responde. Así que, se requiere movimiento para un funcionamiento apropiado.
8. Ponga un clavo grande o una corcholata de acero sobre el piso y barra el aro sobre ellos. Note la forma en que el detector retiña o produce un sonido vibrado. Ahora pase el aro sobre una moneda y note la diferencia en sonido. Un usuario pronto aprenderá a ignorar los retíñidos o sonidos vibrados que la basura produce, y escuchar por el bip uniforme que las monedas y los metales buenos producen.
9. Una vez que se haya localizado un bip bueno, localizar exactamente donde excavar puede hacerse en varias formas diferentes.
  - a. Haga una "X" sobre el área y fíjese en el centro.
  - b. Mantenga el Switch de **GEB/DISC** en la posición de **RESET/PP**, luego haga una "X" sobre el área y fíjese en el centro. El bip más fuerte indica el centro.
  - c. Ponga el Switch de **GEB/DISC** en la posición de **GEB**, luego haga una "X" sobre el área y fíjese en el centro. El bip más fuerte indica el centro. Asegúrese de cambiar el switch de nuevo a **GEB/DISC** antes de continuar.

## Instrucciones de Operación continuación.....

**10.** Cuando el Switch **GEB/DISC** está en la posición de **GEB**, o se mantiene en la posición de **RESET/PP**, este modelo responde a todo tipo de metales no importando la posición de la Perilla de **DISC**. Si usted quiere detectar todo tipo de metales, coloque el Switch de **GEB/DISC** en la posición de **GEB** y dejelo allí.

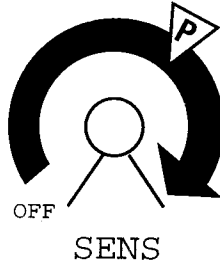
**11.** Si cuando está usando este modelo cerca de otros detectores de metal, empieza a sonar bip, bip, bip, o suena continuamente (**b i i i i i i i i p**), déle vuelta a la Perilla de **FREQ ADJ** hacia la izquierda hasta que el detector empiece a funcionar normalmente otra vez.

**12.** Cuando se usa este modelo en condiciones extremas, tal como arena negra, arena mojada con agua salada, mucha mineralización, etc., al poner el Switch de **NORM** en la posición de **BLACK SAND (ARENA NEGRA)**, el Switch de **GEB/DISC** en la posición de **GEB/DISC**, y usar un bajo nivel de **DISC** (alrededor de **RING RANGE**  $\nabla$  o abajo), el funcionamiento mejorará. Cuando se ajustan los controles de esta manera, el instrumento responderá a todo tipo de metales (Cero Discriminación). Cuando se coloca el Switch de **NORM** en la posición de **BLACK SAND**, todo el rango de **DISC** es cambiado. Todo rechazo, excepto el rechazo contra el mineral que ocurre naturalmente en el piso, es movido arriba de **COIN RANGE**  $\nabla$ . El aumentar el control de **DISC** hasta o arriba de **COIN RANGE**  $\nabla$  anula el propósito del ajuste de Black Sand. Solamente a bajos niveles en el control de **DISC** con el Switch de **NORM** en la posición de **BLACK SAND**, el funcionamiento mejorará en condiciones de piso extremas.



# Explicación de Controles

## SENS (Sensibilidad)



### ¿Qué hace?

El control de **SENS** prende (ON) y apaga (OFF) el detector, y se usa para seleccionar la Sensibilidad o grado al que este instrumento responde.

### ¿Porqué lo usaría?

El  $\nabla$  funciona bien en la mayoría de áreas, sin embargo hay dos razones por los cuales un usuario pueda querer cambiar el nivel de sensibilidad:

1. Si cuando se está usando este modelo con el control de **SENS** en  $\nabla$  hace mucho ruido, pitando o retiñando, cuando usted barre el aro, o continúa aún cuando el aro está alejado del piso, se le debe de dar vuelta al control de **SENS** hacia la izquierda así reduciendo la sensibilidad, y permitiendo funcionamiento uniforme y estable.

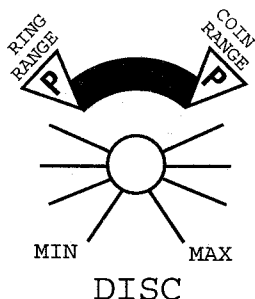
2. Si cuando se está usando este detector con el control de **SENS** en  $\nabla$  funciona bien, silencioso y uniforme, aumentando el control de **SENS** hacia la derecha aumentará sensibilidad y profundidad de detección, pero puede producir respuestas de audio inestables.

La experiencia y preferencia personal dictará qué tan estable prefiere que su instrumento funcione. El control de **SENS** permite para este ajuste.



# Explicación de Controles

## DISC (Discriminación)



### ¿Qué hace?

El control de **DISC** selecciona la cantidad de rechazo contra metales que son basura. En **MIN** (mínimo) casi todo es detectado excepto hierro, clavos, y algo de acero. En **MAX** (máximo), la mayor parte de basura es rechazada.

El **RING RANGE**  $\nabla$  y **COIN RANGE**  $\nabla$  son exactos solamente cuando el Switch de **NORM** está en la posición de **NORM**. La posición de **BLACK SAND** mueve el rango de **DISC** considerablemente. (Vea **SWITCH DE NORM**)

### ¿Porqué lo usaría?

El **RING RANGE**  $\nabla$  rechaza basura, y responde a la mayor parte de cosas de valor incluyendo joyas. Se recomienda el **RING RANGE** para la mayoría de áreas. Sin embargo, si usted extrae demasiada basura en este nivel, aumentando el control de **DISC** al **COIN RANGE**  $\nabla$  rechazará más basura. Algunas cosas de valor incluyendo monedas de 5¢ U.S.A. y algunas joyas tal vez sean rechazadas también.

De nuevo la experiencia y la preferencia personal serán un factor en la selección de este nivel. Un usuario tiene que considerar la probabilidad de joyas en el área para rastrear, y cuánta extracción de metales que son basura es aceptable en el

## DISC (Discriminación) continuación.....

área; y al usuario personalmente, qué tan duro quiere trabajar al área.

Si usted quiere encontrar monedas de 5¢ U.S.A. y joyas con este modelo, va a tener que extraer su parte de metales que son basura que responden similarmente. Vea Opciones Avanzadas para algo de ayuda sobre este tema.





# Explicación de Controles

## Switch de GEB/DISC



### ¿Qué hace?

El **SWITCH DE GEB/DISC** permite que un usuario cambie entre los modos de funcionamiento del detector. **GEB/DISC** es el modo más comúnmente usado siendo que rechaza metales que son basura. **GEB** es un modo que detecta todo tipo de metales, y a menudo es usado para encontrar la localización exacta de un metal. **RESET/PP** reajusta y balancea al circuito cuando es apretado a esta posición y soltado. Si es apretado y mantenido en la posición de **RESET/PP**, el instrumento responde igual que en la posición de **GEB**.

### ¿Porqué lo usaría?

Si usted es como la mayoría de usuarios, buscará con el **SWITCH DE GEB/DISC** en la posición de **GEB/DISC** para eliminar algo de los metales que son basura. Una vez que se localice un metal bueno, usted podría: #1, apretar y mantener apretado el switch en la posición de **RESET/PP**, y hacer una "X" sobre el blanco para encontrar su localización exacta, o #2, apretar el switch a **GEB** y hacer una "X" sobre el blanco para encontrar su localización exacta. Apriete el switch de nuevo a la posición de **GEB/DISC** antes de continuar a buscar. Si desea buscar metales como hierro o acero, deje el switch en **GEB** para que el instrumento responda a todo tipo de metales.



# Explicación de Controles

## Switch de NORM



### ¿Que hace?

El **SWITCH DE NORM** permite al usuario cambiar entre dos diferentes rangos discriminatorios #1 **NORM** que es mejor para condiciones normales, #2 **BLACK SAND** que es mejor para condiciones extremas tal como arena negra, playas de agua salada, o mucha mineralización de piso. La posición de **BLACK SAND** permite para verdaderamente cero discriminación.

### ¿Porqué lo usaría?

Si está buscando en condiciones normales, la posición de **NORM** funciona bien. Si está buscando en condiciones extremas, por causa de los elementos en el piso, puede ser que la posición de **NORM** no funcione muy bien. Cambiando a la posición de **BLACK SAND**, y un bajo nivel en el control de **DISC**, el funcionamiento mejorará considerablemente en tales condiciones extremas. Cuando es ajustado de esta manera todo tipo de metales responderán. Cambiando a **BLACK SAND** y usando un alto nivel en el control de **DISC** anula el propósito de la posición de **BLACK SAND**. Vea **USUARIOS AVANZADOS** para más sobre el **SWITCH DE NORM**.



# Explicación de Controles

## FREQ ADJ



LOW

FREQ ADJ

### ¿Que hace?

El **FREQ ADJ** ajusta la frecuencia de operación de modelo.  $\nabla$  es la frecuencia de operación normal, aproximadamente 6.55 Khz. Mientras se le da vuelta a este control hacia la izquierda, la frecuencia de operación se mueve de aproximadamente 6.55 Khz a aproximadamente 6.35 Khz.

### ¿Porqué lo usaría?

Si cuando se usa este modelo, se experimenta interferencia de otros detectores de metal causando que su instrumento suene bip, bip, bip, o suene continuamente (“**b i i i i i i i p**”), es necesario cambiar a una frecuencia diferente para continuar operación normal.



# Explicación de Controles

## Audífonos

### ¿Qué hacen?

Audífonos están disponibles de su distribuidor para su Classic III Plus. Se conectan al plug de 1/4 de pulgada que se encuentra en la faz del instrumento donde están localizadas las perillas. Este plug es de tipo monoral; los audífonos necesitan ser monorales o tener capacidad de funcionamiento monoral para funcionar correctamente. Se recomienda 8-16 Ohms.

### ¿Por qué los usaría?

Los audífonos hacen cuatro cosas:

- 1) Aumentan la duración de batería.
- 2) Aumentan la habilidad de un usuario para oír al detector.
- 3) Proveen privacidad al usuario.
- 4) No permiten que los ruidos de bips molesten a espectadores menos entusiasmados.

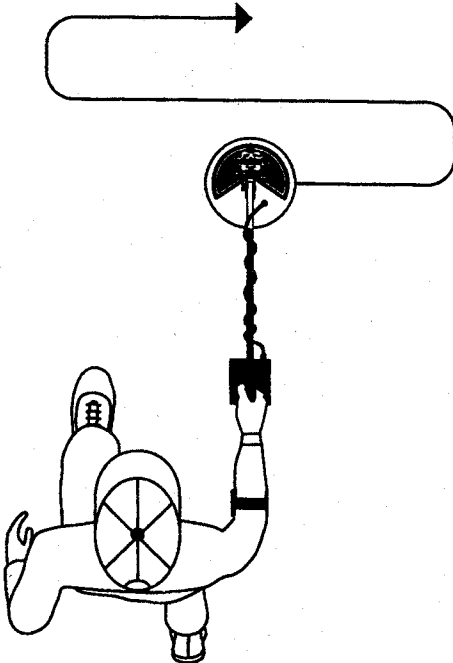
Sí se recomiendan los audífonos.



## Métodos de Búsqueda

Por razón de que el aro de este modelo tiene que estar en movimiento para responder al metal, la barrida del aro es crítico al funcionamiento. Barra el aro cerca del piso, manténgalo cerca y plano a lo largo de la barrida. (Vea los ejemplos.)

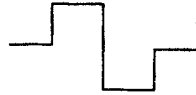
Traslape cada paso para asegurar buena cobertura.



Blancos buenos suenan  
uniformemente



Blancos malos suenan  
ásperos



Mantenga el aro plano  
al piso mientras barra



Correcto



Incorrecto

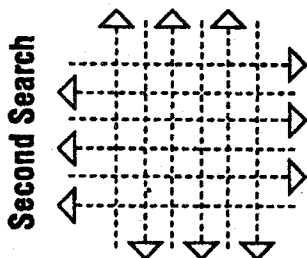
## Métodos de Búsqueda continuación...

Si usted tiene un área que ha producido cosas de valor, o tiene potencial para producir cosas de valor, cubra el área dos veces. Primero en una dirección, luego de nuevo en un diferente ángulo a 90° de la primera.

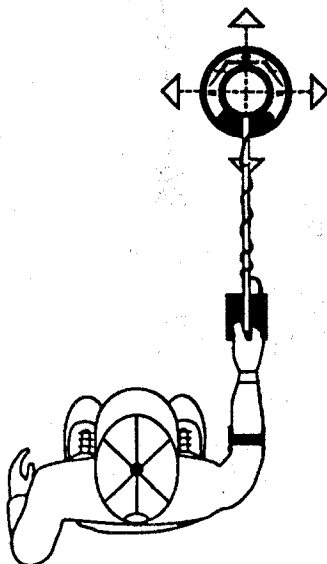
S  
e  
g  
u  
n  
d  
o  
  
R  
a  
s  
t  
r  
e  
o

### Primer Rastreo

### First Search



Una vez que se localice un metal bueno, haga una "X" en el área para encontrar la localización exacta del blanco. Escuche por el bip más fuerte mientras barra el aro, luego pare y barra en la otra dirección y escuche por el bip más fuerte. El punto donde los dos bips más fuertes crucen es el punto central del blanco.





# Cuidado Apropriado de su Detector

## LIMPIEZA:

Tanto el aro como el tubo son impermeables, y se pueden limpiar con agua fresca y un jabón neutro. Después de limpiar, seque el instrumento completamente. **Precaución:** Nunca levante el aro mojado arriba del nivel de la caja de instrumento. La caja de instrumento no es impermeable, y agua puede correr a través del tubo y meterse en la caja dañando a los componentes electrónicos.

## CONDICIONES DEL TIEMPO:

Proteja su detector del tiempo excesivamente frío. El congelarse puede dañar a los componentes electrónicos, la caja y/o la batería. El calor excesivo también puede dañar al instrumento. Nunca lo deje en el sol. Lo mejor es dejarlo en la sombra cuando no está en uso. Si se deja en un carro en un día caluroso, tápelo para protegerlo de los rayos directos del sol y luego deje las ventanas abiertas un poco para permitir ventilación. Su detector ha sido cambiado para resistir desde lluvia ligera a lluvia moderada. Se requiere protección para lluvia fuerte. (Use una bolsa de plástico.) Evite que entre agua en la Caja de Control.

## AGUA SALADA:

¡El agua salada es muy corrosiva! Después de que su detector haya sido expuesto a agua salada, enjuague el aro y los tubos con agua pura siendo cuidadoso de no dejar que el aro se eleve más alto que el nivel de la caja del instrumento. Luego límpielo con un trapo humedecido con agua pura, y séquelo completamente. No permita que se moje la caja principal de control.

## **ALMACENAMIENTO:**

Si usted planea guardar su instrumento por cualquier periodo de tiempo, desconecte las pilas y remuévalas del instrumento. Cuando su instrumento no esté en uso, déle vuelta a la Perilla de **ON/OFF SENS** completamente hacia la izquierda hasta que se apague.

## **PRECAUCIONES ADICIONALES:**

- a) Evite que se caiga su detector.
- b) No use ningún lubricante en ninguna parte de su detector de metal.
- c) Evite choques abruptos al aro.
- d) No permita que la pila se corroa dentro del instrumento.
- e) No altere ni modifique su instrumento durante el periodo de garantía. Alteraciones anularán la garantía.





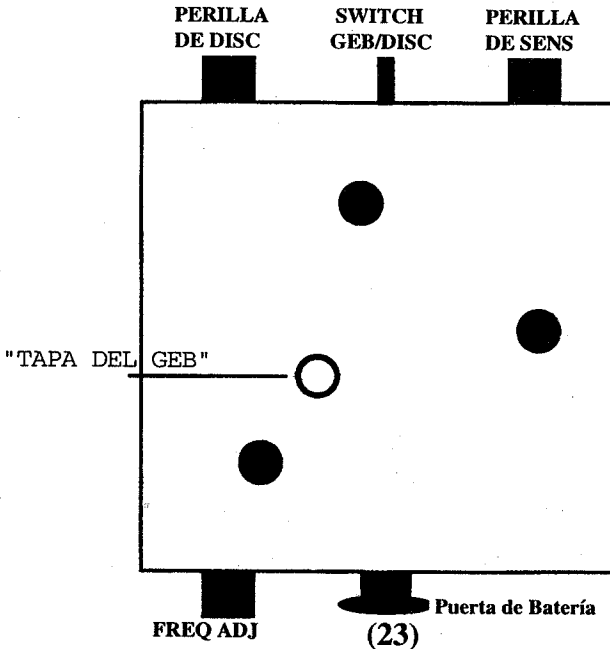
# Usuarios Avanzados/Distribuidores

## Rechazo de Piso

El rechazo de piso del Classic III Plus es prefijado en la fábrica en un nivel ligeramente positivo de una muestra del mineral férrico. Este nivel debería proveer buen funcionamiento en piso normal.

Si usted se da cuenta de blancos falsos, y el funcionamiento no iguala a sus expectativas, el rechazo de piso tal vez necesita ser ajustado para su área. Ponga el **SWITCH DE GEB/DISC** en la posición de **GEB**, y baje el aro al piso. Si usted nota un "bip" de respuesta de blanco mientras el aro es abruptamente bajado y/o levantado del piso, el funcionamiento puede ser mejorado reajustando el rechazo de piso.

Vea la patre de abajo de la caja de control. Localice correctamente a la "**GEB COVER**" (**TAPA DEL GEB**).



## Rechazo de Piso continuación.....

**PRECAUCIÓN:** Absténgase de tocar las otras tres partes de plástico en la parte de abajo de la caja de control siendo que éstas fijan al tablero de circuitos. Use un desarmador plano chico para suavemente quitar la **TAPA DEL GEB (GEB COVER)**. Guarde la tapa para ponerlo de nuevo después del ajuste.

Una vez que la tapa del **GEB** sea removida, mire a través del orificio. Usted verá un pequeño tornillo de ajuste usado para ajustar rechazo de piso. Use un desarmador plano muy pequeño y delgado para ajustar el rechazo de piso. Hacia la izquierda ajusta a este modelo para un nivel más alto de minerales de piso. Hacia la derecha ajusta a este modelo para un nivel más bajo de minerales de piso. Cuando es ajustado apropiadamente, el aro puede ser abruptamente bajado hacia, y levantado desde, el piso con el **SWITCH DE GEB/DISC** en la posición de **GEB** sin un “bip” de respuesta de blanco.

El nivel apropiado de rechazo de piso provee buena profundidad de detección con un mínimo de blancos falsos.



## Usuarios Avanzados

### Discriminación

El control discriminatorio puede ser marcado más ampliamente con información más específica la cual ayudará a determinar si un metal es basura tal como una tapa de aluminio, o bueno tal como joyas.

Para marcar estos niveles usted necesitará una moneda ordinaria de 5¢ U.S.A. y una tapa de lata de aluminio ordinaria. También necesitará un área libre de metales, la cual es representativa del piso que usted normalmente rastrea (similar).

Asegúrese que el **SWITCH DE NORM** esté en la posición de **NORM**. Entierre la moneda de 5¢ aproximadamente una pulgada en el piso. Use su instrumento en el modo de **DISC**. Barra sobre la moneda y ajuste el control de **DISC**. Note que si el control de **DISC** está demasiado alto, la moneda de 5¢ es rechazada. Encuentre la posición más hacia la derecha en el control de **DISC** que detecta la moneda de 5¢ con un sonido bueno. Marque este punto en el control.

Ahora haga lo mismo con la tapa de aluminio, póngalo una pulgada en el piso, pase sobre ella, y ajuste el control de **DISC**. Note dónde es rechazada. Esta vez marque la posición más hacia la izquierda en el control de **DISC** que rechaza la tapa de aluminio.

Su usted lleva esto a cabo correctamente, usted ahora tendrá dos marcas en su control discriminatorio, una la cual es el punto más alto donde una moneda de 5¢ es aceptada, y la otra es el punto más bajo donde la tapa de una lata aluminio es rechazada.

Usted ahora está listo para buscar. Ponga el control de **DISC** en la marca de 5¢. Una vez que se escuche un blanco bueno, continúe barriendo el aro sobre el blanco mientras le da

### Discriminación continuación.....

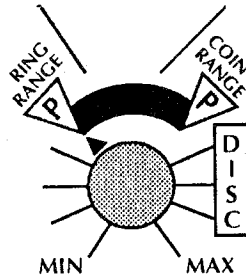
vuelta al control de **DISC** hacia la derecha. Si el blanco empieza a ser rechazado antes de su marca de tapa de aluminio, es probable que sea una moneda de 5¢ U.S.A. o joyas. Si no es rechazado hasta llegar a la marca de tapa de aluminio, probablemente es una tapa de aluminio. Si no es rechazado, es un blanco bueno.

**Note:** Si los niveles de 5¢ y tapa de aluminio están muy cerca de ser el mismo, la tapa probablemente no es ordinaria. Intente con una tapa diferente.

Cuando el **SWITCH DE NORM** está en la posición de **NORM**, el rango de rechazo en la Perilla de **DISC** es aproximadamente de la siguiente manera:

Rechaza Monedas de 5¢

Rechaza Tapas de latas de aluminio



Rechaza Clavos

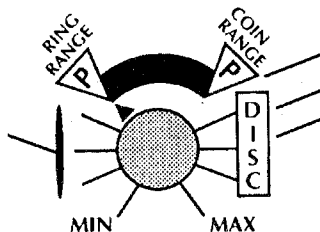
Cuando el **SWITCH DE NORM** está en la posición de **BLACK SAND**, el rango de rechazo en la Perilla de **DISC** es aproximadamente de la siguiente manera:

Rechaza Arena Negra

Rechaza Clavos

Rechaza Monedas

Rechaza Tapas



## Discriminación continuación.....

Un usuario avanzado puede marcar la moneda de 5¢ y la tapa de lata de aluminio en el control discriminatorio con el switch de **NORM** en la posición de **NORM**. Luego colocar el switch de **NORM** en la posición de **BLACK SAND** y ajustar la **PERILLA DE DISC** al punto más hacia la derecha que todavía responde a la moneda de 5¢. Una vez que sea localizado un bip uniforme y sólido, cambiar el **SWITCH DE NORM** de nuevo a **NORM** y volver a barrer el blanco:

1. Si todavía hace un bip uniforme y sólido, lo más probable es que sea una moneda.
2. Si ya no hace un bip uniforme o ni siquiera hace un bip, el blanco podría ser una moneda de 5¢, una tapa de lata de aluminio, o joyas. Continúe oscilando el aro sobre el blanco y déle vuelta a la Perilla de **DISC** lentamente hacia la izquierda. Si empieza a sonar con un bip al nivel de su marca de tapa de lata de aluminio, lo más probable es que sea una tapa. Si empieza a sonar con un bip entre las marcas de tapa y moneda de 5¢, lo más probable es que sea una alhaja, sin embargo, podría ser una tapa anormal. Si empieza a sonar con un bip al nivel de la marca de moneda de 5¢, podría ser o una alhaja o papel aluminio.



## Glosario de Términos

**Abruptamente:** Rápidamente, sin vacilación.

**Arena negra:** Material granular compuesto principalmente por magnetito.

**Barrida:** Movimiento del aro de lado a lado.

**Blancos Que Son Basura:** Metales determinados de ser basura o desechos, hierro, papel aluminio, tapas de latas de aluminio, etc.

**Caja de Control:** Caja de aluminio del instrumento.

**Detectar:** Responder con un “bip”.

**Discriminación:** La habilidad de aceptar o rechazar (distinguir) metales de características diferentes, clavos, corcholatas, monedas, etc.

**Estable:** La habilidad de un detector de metal para mantener operación uniforme y predecible.

**Frecuencia:** Ciclos de corriente producidos por el oscilador de transmisión por segundo. (Ciclos por segundo.)

**Funcionamiento:** Eficiencia, la manera en que un instrumento responde.

**G.E.B.: (B.E.T. Balance de Exclusión de Tierra) Rechazo de Piso.**

**Indicar:** Consejo, proclamar, o señalar.

## Glosario continuación.....

**Localización exacta:** Encontrando la localización exacta del metal con respecto al centro físico del aro.

**Max:** Lo más o más alto posible.

**Metal:** Substancias metálicas: hierro, papel aluminio, níquel, aluminio, oro, bronce, plomo, cinc, cobre, plata, etc.

**Metales Buenos:** Metales determinados de ser aceptables por la posición del control de **DISC**. Metales deseables.

**Min:** Mínimo, lo menos posible.

**Mineral:** Oxido férrico (hierro) u otras substancias inorgánicas semejantes que ocurren naturalmente.

**Moción:** Movimiento o barrida.

**Modo:** Una selección de operación para características de operación específicas.

**Ordinaria:** Común, promediada o no insólita.

**Pila Alcalina:** Tipo de pila no recargable que puede comprarse. Tiene la habilidad de sostener periodos de descarga de corriente más largos, y más larga duración de almacenamiento que el tipo de pilas de carbono-cinc.

**Piso:** Barro o la superficie de la tierra.

**Prefijado:**  $\nabla$  Posición de control determinada de ser ideal para condiciones de búsqueda normales.

## Glosario continuación.....

**Rango:** Una secuencia, serie, o escala entre límites. (Calibración)

**Rechazar:** Discriminar, cancelar respuesta o efecto.

**Rechazo de Piso:** La cancelación de mineralización del piso para ignorar el efecto de enmascarado que los minerales del piso tienen sobre metales.

**Sensibilidad:** (SENS) Capacidad o grado al que un instrumento responde.

**Tornillo de Ajuste:** Pequeño componente que se usa para ajustar.

**“X”:** Cruce el blanco desde dos lados diferentes 90° del uno al otro.



# White's Electronics, Inc.

## Garantía Limitada

Si dentro de dos años (24 meses) desde la fecha de compra original su detector White's falla debido a defectos en material o manufactura, White's reparará o reemplazará a su opción, todas las piezas necesarias sin cargo para partes o mano de obra.

Simplemente regrese el detector intacto al distribuidor donde lo compró, o al Centro de Servicio Autorizado más cercano a usted. El aparato tiene que ser acompañado de una explicación detallada de los síntomas de la falla. Usted tiene que proveer una prueba de la fecha de compra antes de que el aparato sea reparado.

Esta es una garantía de fabricante transferible, que cubre al instrumento para dos años desde la fecha de compra original, indiferente del dueño.

Artículos excluidos de la garantía son baterías no recargables, accesorios que no son de equipo standard, gastos de envío fuera de USA continental, gastos de Envío Especial (Correo Aéreo, De Un Día, De Dos Días, Servicios de Empaquetamiento, etc.) y todo cargo de envío dentro de USA continental después de 90 días desde la compra.

White's registra su compra solamente si es llenada la Tarjeta de Registro de Venta y enviada a la dirección de la fábrica poco después de la compra original con el propósito de registrar esta información, y mantenerle informado con respecto a la investigación y desarrollo continuado de White's.

La garantía no cubre daños causados por accidentes, mal uso, negligencia, alteraciones, modificaciones, servicio no autorizado, o exposición prolongado a compuestos corrosivos, incluyendo sal.

La duración de cualquier garantía implícita (ej. el ser vendible y aptitud para un proposito particular) no será más larga que la garantía declarada. Ni el fabricante o el minorista será responsable por cualquier daño incidental o consecuente. Sin embargo, algunos estados no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas, o la exclusión de daños incidentales o consecuentes. Por consiguiente, puede ser que las limitaciones previas no se apliquen a usted.

Además, la garantía declarada le da a usted derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Lo anterior es la única garantía provista por White's como el fabricante de su detector. Cualquier periodo de "garantía extendida" más allá de dos años, el cual puede ser provisto por un Distribuidor u otra tercera persona, puede ser sin la autorización, supervisión y asentimiento de White's, y tal vez no sea respetado por White's.



**White's Electronics, Inc.**  
**1011 Pleasant Valley Road**  
**Sweet Home, OR USA 97386**  
**Distribución: (800) 547-6911**  
**Fábrica: (541) 367-6121**  
**FAX: (541) 367-2968**  
**E-Mail: whites@halcyon.com**